

**Schweizerisches Schulwandbilderwerk  
SSW**

Redaktion

Dr. Hans-Ulrich Wepfer

Thurgauisches Lehrerseminar

Kreuzlingen

Herausgeber

Dachverband Schweizer Lehrerinnen  
und Lehrer

© Verlag Lehrerinnen und Lehrer Schweiz  
8057 Zürich, Ringstrasse 54

Vertriebsstelle

Ernst Ingold + Co. AG

3360 Herzogenbuchsee

Telefon 063 613101

Preise für Bilder und Kommentare  
siehe jeweils gültiges Verlagsverzeichnis

Den bebilderten Gesamtprospekt über  
alle noch lieferbaren Bilder stellt Ihnen die  
Vertriebsstelle gerne kostenlos zu.

Kommentarhefte erhältlich bei

Ernst Ingold + Co. AG

3360 Herzogenbuchsee

Telefon 063 613101

**Verzeichnis der 1992 noch vorrätigen  
Bilder und Kommentare auf den  
Innenseiten des Umschlages**

# Inhaltsverzeichnis

1.	Die heiligen 4 Wochen des Jahres	3
2.	Von Schusters Rappen zum Charterflug	4
3.	Freizeit und Tourismus auf Kosten der Umwelt?	5
3.1	Wintertourismus – «Alles fährt Ski»	7
3.2	Der Traum vom Ferienhaus im Grünen	10
3.3	Sommertourismus im Zeichen des Freizeitangebotes	11
3.4	Schlägt das Pendel zurück?	12
4.	Wege in einen qualitativen Touris- mus und in eine Freizeitgestaltung ohne Gewissensbisse	13
5.	Literaturverzeichnis	16



85764



\*000089743\*

SPG

SSW K 235

## 1992 noch vorrätige Bilder und Kommentare

### Reihenfolge der Angaben

- Nummer
- Bildtitel
- Bildautor/Kommentarverfasser
- \* Kommentar vergriffen

### Botanik

- 82 Frühlingswald, M. Ammann/A. Hugelhofer
- 97 Föhre, M. Seitz/J. Schlittler
- 101 Heckenrose, M. Seitz/J. Schlittler
- 105 Wegwarte, M. Seitz/J. Schlittler
- 109 Goldnessel, M. Seitz/J. Schlittler
- 147 Fleischfressende Pflanzen, M. Seitz/H. Graber
- 148 Waldinneres, J. Latour/H. E. Keller
- 170 Kastanienkultur, E. Beretta/G. Bianconi
- 175 Grüner Knollenblätterpilz, M. Seitz/J. Schlittler
- 186 Aufforstung, W. Dick/L. Lienert
- 189 Aronstab, M. Seitz/U. Brunner
- 205 Mistel, M. Ruf/W. Strasser
- 213 Kartoffel, M. Seitz/U. Brunner
- 217 Naturgarten/Biologischer Garten,  
Ch. Geiser/N. Hess
- 219 Arktis, J. Müller/B. Gamper

### Zoologie

- 6 Bergdohlen, F. Stauffer/O. Börlin
- 7 Murmeltiere, R. Hainard/M. Schmid
- 26 Juraviper, P. Robert/A. Steiner
- 38 Ringelnatter, W. Linsenmaier/A. Steiner
- 47 Pferdeweide (Freiberge), C. Bieri/P. Bacon
- 49 Mensch und Tier, R. Leins/F. Brunner
- 50 Gamsen, R. Hainard/H. Zollinger
- 78 Am Futterbrett, A. Dietrich/A. Schifferli
- 86 Metamorphose eines Schmetterlings, W. Urfer/\*
- 113 Geflügelhof, H. Haefliger/H. Müller
- 117 Biene, M. Seitz/H. Graber
- 118 Frosch, K. Schmid/A. Mittelholzer
- 121 Fische, W. Linsenmaier/H. P. Woker
- 125 Hummeln, H. Schwarzenbach/P. Louis
- 129 Bergmolch, K. Schmid/H. Bosshard
- 130 Steinmarder, R. Hainard/H. Zollinger
- 133 Kröte, K. Schmid/H. Heusser
- 134 Auerhühner, R. Hainard/R. Hainard
- 138 Waldameise, H. Schwarzenbach/P. Louis
- 141 Wölfe, R. Hainard/R. Hainard
- 143 Stubenfliege, M. Seitz/H. Graber
- 150 Hase, R. Hainard/H. Zollinger
- 153 Zauneidechse und Blindschleiche,  
R. Hainard/H. Graber
- 159 Schafschur/Schafzucht, A. Carigiet/H. Lörtscher
- 160 Wespe, H. Schwarzenbach/A. Mittelholzer
- 162 Feuersalamander, M. Seitz/H. Graber
- 169 Hund, P. Bergmann/H. Räber
- 171 Spinnen, M. Seitz/H. Graber
- 173 Mäuse, R. Hainard/R. Kyburz-Graber
- 178 Dachs, P. Bergmann/W. Bühler
- 182 Maikäfer, W. Hess/U. Morgenthaler
- 190 Fledermäuse, W. Linsenmaier/W. Bühler
- 195 Marienkäfer, P. Schneider/U. Brunner
- 198 Borkenkäfer, J. Grünig/H. U. Morgenthaler
- 206 Spitzmaus, H. U. Weber/U. Nagel
- 209 Katze, J. Morier/C. Mertens
- 210 Regenwurm, J. Grünig/U. Brunner
- 217 Naturgarten/Biologischer Garten,  
Ch. Geiser/N. Hess
- 219 Arktis, J. Müller/B. Gamper
- 223 Schildkröte, A. Pitteloud/R. E. Honegger
- 230 Reh, H. Eigenheer/H. Sägesser
- 231 Schnecken, D. Rigoli/R. Widmer

## Geschichte

- 23 Belagerung von Murten 1476, O. Baumberger/\*  
27 Glarner Landsgemeinde, B. Mangold/O. Müller  
32 Grenzwacht (Mitrailleure), W. Koch/R. Furrer  
40 Römischer Gutshof, F. Deringer/\*  
51 Pfahlbauer, P. Eichenberger/\*  
54 Bundesversammlung 1848, W. Weiskönig/\*  
58 Giorno 1478, A. Parocchi/F. Zappa  
64 Pyramiden, R. Martin/H. Ricke  
66 Burg, A. Tèche/\*  
71 Alemannische Siedlung, R. Kündig/\*  
75 Fahnenehrung, W. Weiskönig/H. Thürer  
112 Kappeler Milchsuppe, O. Kälin/M. Haas  
127 Pest im Mittelalter,  
U. Fischer-Klemm/M. Fürstenberger  
131 Beresina, F. Hoffmann/A. Haller  
136 Mittelalterliche Talsperre,  
H. Waser/P. Haberbosch  
139 Linthkorrektur, R. Kündig/J. Hösli  
142 Rütli 1291, M. von Mühlernen/M. Fürstenberger  
145 Konzil, M. von Mühlernen/M. Fürstenberger  
151 Rokoko (1750), E. Beretta/B. Schuoler  
152 Neuenegg 1798,  
M. von Mühlernen/M. Fürstenberger  
157 Mode 1850,  
E. Beretta/M. Schindler/H. Sturzenegger  
158 Die Fram, A. Holy/H. Vögeli  
161 Kreuzzüge, F. Hoffmann/R. Gagg  
166 Lebensstil um 1650, E. Beretta/M. Schindler  
172 Goldschatz von Erstfeld,  
Foto Landesmuseum/R. Wyss  
180 St. Gallen – Flugbild, Photoswissair/G. Zeller  
193 Jungsteinzeitliches Bauerndorf,  
R. André/Chr. Osterwalder  
197 Rentierjägerzeit, R. André/Chr. Osterwalder  
200 Freiburg – Flugbild, Photoswissair/B. Zurbruggen  
207 Kloster Einsiedeln – Flugbild,  
Photoswissair/O. Lustenberger  
216 Spitalgasse Bern 1906,  
Photo-Sammlung Wehrli/B. Weber  
220 Leysin – Flugbild, Photoswissair/B. Zurbruggen  
221 Indianer, A. Barmettler/H. Läng  
224 Unteres St. Galler Rheintal – Flugbild,  
Aviophot Wild CR10A/K. Spiess  
225 Hauptbahnhof, C. Aloe/R. Wanner  
227 Bronzezeit, D. Ineichen/Chr. Osterwalder Maier  
232 Luzern – Flugbild, Photoswissair/P. Koch/R. Kunz

## Geografie – Wirtschaftsgeografie

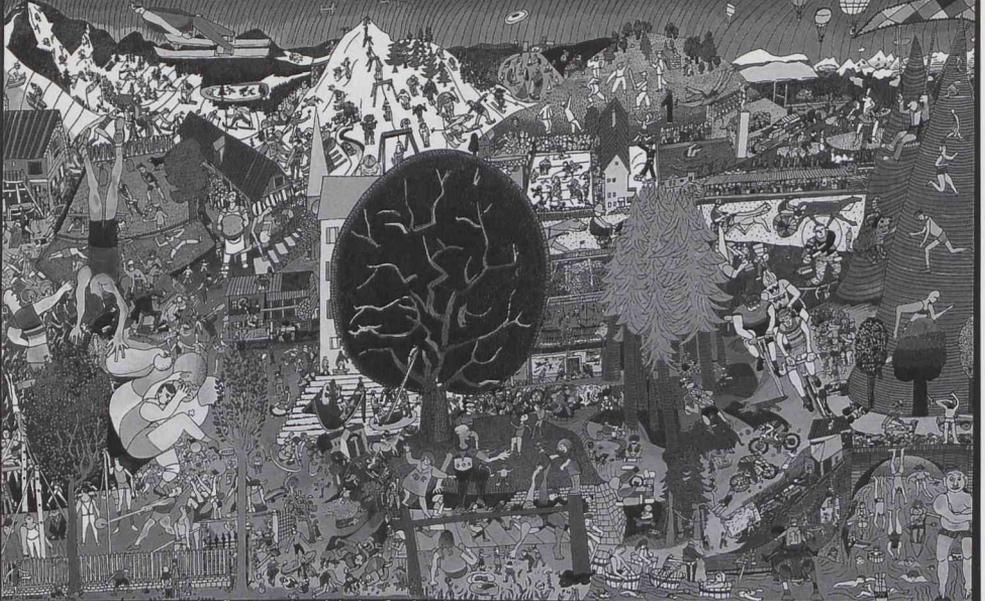
- 12 Faltenjura, C. Bieri/\*  
18 Fischerei am Bodensee,  
H. Haefliger/J. Wahrenberger  
25 Bauernhof (Nordschweiz), R. Kündig/\*  
29 Gletscher, V. Surbek/\*  
47 Pferdeweide (Freiberge), C. Bieri/P. Bacon  
61 Rheinfall, H. Bühner/J. Hübscher  
63 Fjord, P. Röhli/B. Boesch  
64 Pyramiden, R. Martin/H. Ricke  
68 Oase, R. Martin/M. Nobs  
77 Blick über das bernische Mittelland,  
F. Glauque/A. Steiner  
84 Reisplantage, G. Item/W. Wolff  
85 Zürichseelandschaft, F. Zbinden/W. Höhn  
88 Bündner Bergdorf im Winter,  
A. Carigiet/A. Maissen

- 89 V-Tal, V. Surbek/H. Adrian  
92 Tropischer Sumpfwald, R. Dürig/R. Braun  
108 Kaffeeplantage, P. Bovée/W. Kuhn  
114 Tessiner Dorf, U. Zaccaro/V. Chiesa  
116 Baumwollplantage, M. Richterich/P. Jost  
119 Schöllenen, D. Buzzi/R. Wegmann  
122 Hochwald und Holztransport,  
W. Schmutz/A. Friedrich  
126 Grosskraftwerk im Gebirge, D. Buzzi/H. Neukomm  
132 Kakaopflanzung, G. Item/J. Schlittler  
137 Eiszeitlicher Talgletscher, V. Surbek/Pater Blatter  
139 Linthkorrektur, R. Kündig/J. Hösli  
144 Napfgebiet, W. Meister/H. Burkhardt  
146 Moschee, H. A. Sigg/H. Rebsamen  
155 Schlucht (Viamala), V. Surbek/J. Hösli  
156 Passlandschaft, A. Chavaz/W. Oertle  
163 Karstlandschaft, W. Bodjol/V. Binggeli  
164 Disentis – Flugbild, Photoswissair/H. Bernhard  
167 Spreitenbach – Flugbild, Photoswissair/R. Meier  
168 Allaman – Flugbild, Photoswissair/G. Zeller  
174 Kurort im Winter, P. Stähli/Ch. Walther  
176 Grimsel und Berner Alpen – Flugbild,  
Photoswissair/H. Altmann/A. Stalder  
179 Eglisau – Flugbild, Photoswissair/M. Haag  
180 St. Gallen – Flugbild, Photoswissair/W. Steiger  
183 Am Po, D. Buzzi/H. Müller  
184 Klus von Moutier – Flugbild,  
Photoswissair/W. Geissbühler  
186 Aufforstung, W. Dick/L. Lienert  
187 Thun und Berner Oberland – Flugbild,  
Photoswissair/H. Altmann/G. Zeller  
188 Grosses Moos – Flugbild,  
Photoswissair/F. Jeanneret  
192 Flughafen Kloten – Flugbild,  
Photoswissair/U. Halter  
196 Bissone – Flugbild, Photoswissair/H. Uehlinger  
200 Freiburg – Flugbild, Photoswissair/B. Zurbruggen  
204 Rheinhafen Basel – Flugbild,  
Photoswissair/A. Fraefel  
208 Törbel – Flugbild, Photoswissair/P. Bumann  
212 Bernina mit Tschierva- und Roseggletscher –  
Flugbild, Photoswissair/B. Gamper  
215 Verkehrslandschaft Airolo,  
Comet-Photo AG/M. Peyer  
216 Spitalgasse Bern 1906,  
Photo-Sammlung Wehrli/B. Weber  
219 Arktis, J. Müller/B. Gamper  
220 Leysin – Flugbild, Photoswissair/B. Zurbruggen  
221 Indianer, A. Barmettler/H. Läng  
224 Unteres St. Galler Rheintal – Flugbild,  
Aviophot Wild CR10A/K. Spiess  
228 Winterlandschaft Andermatt – Flugbild,  
Photoswissair/H. Altmann  
232 Luzern – Flugbild, Photoswissair/P. Koch/R. Kunz

## Der Mensch in seiner Umwelt

- 18 Fischerei am Bodensee,  
H. Haefliger/J. Wahrenberger  
19 In einer Alphütte, A. Brügger/H. Burkhardt  
41 Kornerte, E. Boss/A. Schnyder  
49 Mensch und Tier, R. Leins/F. Brunner  
83 Familie, W. Sautter/G. Bänninger  
103 Wildheuer, A. Carigiet/J. Hösli  
122 Hochwald und Holztransport,  
W. Schmutz/A. Friedrich

Kugel, Speer und Diskusscheibe fliehn davon zum Himmel auf, Ballone vier, scheint mir, hats dort an anderm Ort, da hats viel Kinder, die turnen uebern Lattenzaun, vergnuegen sich in Seifenkisten, ein Bauer tut den Stall ausmisten, nicht jedermann,

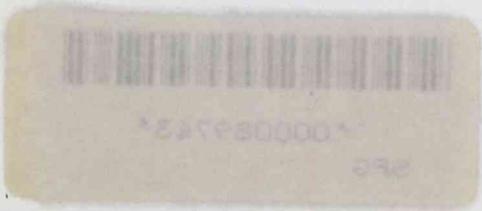


das ist ganz klar, hat Zeit für Sport, auch keine Lust, doch wer, wie hier auf diesem Blatt, sie hat, der läuft bergauf und fährt hinab, rudert, rennt und spielt den Ball rund und oval, er reitet und setzt über Stangen, fällt dabei, ach wie dumm, mal um oder bleibt hängen.

### Gedanken des Malers

Kugel, Speer und Diskusscheibe fliehn davon zum Himmel auf, Ballone vier, scheint mir, hats dort, an anderm Ort, da hats viel Kinder, die turnen uebern Lattenzaun, vergnuegen sich in Seifenkisten, ein Bauer tut den Stall ausmisten, nicht jedermann, das ist ganz klar, hat Zeit für Sport, auch keine Lust, doch wer, wie hier auf diesem Blatt, sie hat, der läuft bergauf und fährt hinab, rudert, rennt und spielt den Ball rund und oval, er reitet und setzt über Stangen, fällt dabei, ach wie dumm, mal um oder bleibt hängen.

Paul Lehmann



## 1. Die heiligen 4 Wochen des Jahres

«Endlich sind sie da, die heiligen 4 Wochen des Jahres. Nur noch schnell die Koffer gepackt, die Kreditkarten eingesteckt, das Auto getankt, das Surfbrett montiert und dann ab in die wohlverdienten Ferien. Schliesslich haben wir uns das ganze Jahr darauf gefreut, haben gespart und dafür geschuftet. Also nichts wie weg und die Stadt, den Job und den Ärger hinter uns gelassen! Raus aus dem grauen Alltag, hinein in das sonnige Paradies!»

Was in dieser oder ähnlicher Weise beginnt, ist nicht nur das kaum aufzuhaltende Reisebedürfnis des Menschen, sondern es beginnt damit auch ein wirtschaftliches, kulturelles und soziales Räderwerk zu laufen, das unter dem Begriff «Tourismus» bekannt geworden ist.

Die weltweite Bedeutung des Tourismus ist enorm: Gegen 40 Mio Menschen verdienen damit ihr Leben, und weit mehr als 190 Mia US-Dollars werden im internationalen Tourismus ausgegeben (Stand Ende der 80er Jahre). Die Schweiz, als traditionelles Ferienland, beschäftigt heute jede/n 11. Arbeitnehmer/in (290 000 Arbeitsplätze) in diesem Sektor. Mit rund 34 Mia Franken Wertschöpfung entspricht dieser Wirtschaftszweig rund 8% des Bruttoinlandproduktes (Stand 1989). Mit der Öffnung von Osteuropa wird ein weiterer Zuwachs erwartet, so dass im Jahr 2000 die Tourismusindustrie zum grössten Wirtschaftszweig unseres Landes werden könnte. Hinter diesen Zahlen steckt eine immense Nachfrage. 3 von 4 Schweizern reisen jährlich in die Ferien, und dies durchschnittlich zweimal pro Jahr und für je mindestens 5 Tage. Dazu sind auch Kurzreisen von 1–4 Tagen Dauer bei einer immer grösser werdenden Bevölkerungsschicht («in»: Die Werbeaktion eines Sonntagsausfluges nach Korfu per Flugzeug stiess beispielsweise auf grosses Interesse.

Doch worin liegen die Ursachen des Massentourismus? Nach J. Krippendorf haben hauptsächlich 4 Motoren die Massen in Bewegung gesetzt:

### 1. Wohlstandssteigerung

Im 19. Jahrhundert begründete die begüterte Bevölkerungsschicht ihre Reiselust mit dem Wissensdrang. Reisen galt als Privileg des Reichtums. Erst mit der Steigerung des Einkommens, aber auch der Demokratisierung der unterschiedlichen sozialen Schichten und der zunehmenden wirtschaftlichen Bedeutung der Konsumgüterproduktion, zu der auch der Tourismus gehört, wurde aus diesem Privileg ein «Jedermannsanspruch», der heute zum festen Bestandteil der Luxusgesellschaft gehört.

### 2. Freizeitzunahme

Zum Reisen gehört als zweites Besitztum die Zeit. Die Möglichkeit, über seine Zeit frei zu verfügen, war früher ebenfalls ein Privileg von Begüterten oder besonders Auserwählten – zu erwähnen sind hierunter die langjährigen Entdeckungsreisen eines Magellan, Humboldt oder Darwin. Immerhin verkürzte sich die Jahresarbeitszeit in der Schweiz zwischen 1950 und 1982 um 13%. Die Freizeit, als freie Zeit, wird durch den Tourismus mit einem eigenen Inhalt und Wert versehen. Die industrielle Entwicklung und ihre Errungenschaften legten somit den Grundstein für die alljährlich einsetzende «Völkerwanderung».

### 3. Verstädterung

Rund die Hälfte der Schweizer Bevölkerung lebt und arbeitet heute in Städten und deren Agglomerationen. Gleichzeitig nimmt der Anteil der Pendler immer mehr zu. Die Tatsache, dass die Mehrheit der Menschen zur gleichen Zeit das gleiche unternehmen, nämlich zur Arbeit fahren, abends oder samstags ihre Einkäufe machen und jeweils zur Hauptsaison ihre Reisen unternehmen, führt heute in den bereits dichtbesiedelten Räumen im Ruhrgebiet oder im schweizerischen Mittelland zu einem verstärkten Verdichtungseffekt. Das Pendeln auf verstopften Strassen oder in überfüllten Vorortszügen wird deshalb zu einem täglichen Spiessrutenlauf, der Arbeitsalltag wird zudem oft als monoton, anonym und bedrückend empfunden. Der Mensch entfremdet sich zunehmend

von seinem Tagesablauf, von der Arbeit und deren Produkt. Gleichzeitig droht auch das Angestelltsein und das Arbeiten-Müssen in der Gesellschaft allgemein negativ bewertet zu werden. Denn wer gibt schon zu, gerne zu arbeiten?

Zudem belegen die verschiedenen Bürgeraktionen gegen die verdichtete Bauweise in den Städten, dass ein grosses Bedürfnis nach Freiraum, nach Grünflächen und Naherholungsgebieten existiert. An solchen (grünen Lungen) fehlt es in so manchen Schweizer Grossstädten. Auch stösst der starke Strukturwandel der ehemals ländlichen Agglomerationsgemeinden (Urbanisierung) oft auf Unverständnis und Ablehnung nicht nur bei der alteingesessenen Bevölkerung. Diese unbefriedigten Bedürfnisse verstärken die Trennung zwischen der einschränkenden und fremdbestimmten Wochenwelt und der selbstbestimmbaren Wochenend- resp. Ferienwelt, worin alle unausgelebten Wünsche und Träume projiziert werden können.

#### 4. Motorisierung

Der technische Fortschritt hat neben den finanziellen Möglichkeiten und der zunehmenden freien Zeit, neben der Unzufriedenheit über die Wohn- und Arbeitswelt auch gleich das Medikament zur Flucht aus dem grauen Alltag gegeben: Das Auto mitsamt seinen Strassen, die immer häufiger und bequemer verkehrenden Züge und natürlich die Luftfahrt. Eine beispiellose Infrastrukturaufrüstung für unsere Mobilität lässt heute praktisch jeden Ort auf der Welt erreichbar werden. Damit steigt das Verkehrsaufkommen massiv an und gleichzeitig sinken die Preise auch für ferne Reisen.

In der Schweiz sind heute rund 40% der Autofahrten freizeittüchtig. Gleichzeitig werden 40% der verfügbaren Freizeit für die Freizeitmobilität aufgewendet. Die negativen Folgen des Verkehrs wirken aber bereits in gleicher Weise auf den Tourismus zurück, indem heute einige Ferienorte offen gegen die Blechlawine sich aussprechen und auch nach einem (Öko-Gast) rufen.

«Anything goes», diese alte Cole-Porter-Devise wird zum Glaubensbekenntnis einer Branche, die Massen in Bewegung setzt und sie wegführt aus dem (Jammertal) der Büros und der guten Stuben und hinein in ein immergrünes Schlaraffenland der Freiheit und des kontrollierten Abenteuers, wo die Sonne scheint und ständig etwas los ist. Dieses Ferienparadies gibt es aber in Tat und Wahrheit gar nicht, und so musste es eben geschaffen werden: Unter dem Motto (touristische Entwicklung) wurden ganze Landschaften (Küstenregionen, Inseln, Berggebiete u. a.) zu Ferienzwecken umgestaltet, wobei nicht selten Biotope und Landschaften überbeansprucht sowie kulturelle Identitäten verändert und in krassen Fällen sogar verdrängt wurden.

## 2. Von Schusters Rappen zum Charterflug

Eine Voraussetzung des Reisens ist die Mobilität, und die ist fast so alt wie die Menschheit. Beginnend bei den ausgedehnten Wanderungen, die den frühzeitlichen Menschen (Homo-erectus-Typ) von seinen vermuteten Geburtsstätten in Afrika nach Asien brachten oder der späteren Weiterwanderung des modernen Menschen (Homo-sapiens-Typ) auf den amerikanischen Kontinent bis hin zu den ersten Handelswegen der Jungsteinzeit, die von den Küstengebieten nach Innereuropa führten. Als ältester noch bestehender Reiseweg gilt die Seidenstrasse, die bereits vor Jahrtausenden vor unserer Zeitrechnung China mit Westasien verband. Reisewege führten auch über die Meere; so galten die Ägypter und Phönizier als bedeutende Seefahrernationen des Altertums.

Dem Reisen in unserem Sinne kamen am ehesten die alten Ägypter nahe. Sie waren das erste Volk, das nachweislich das Reisen als interessanten Zeitvertreib oder als Erholung kannte. Während der Hochkultur der Pharaonenzeit (ab 1500 v. Chr.) stellte das Reisen ein weitverbreitetes Vergnügen dar. Hauptsächliches Reiseziel waren – man staune – die noch älteren Pyramiden und andere geschichtliche Stätten der altägyptischen Zeit.

Reisen zum Zwecke der Geschichtsschreibung kannte bereits das antike Griechenland (Herodot bereiste so Osteuropa und Kleinasien). Die Reisen zum Orakel nach Delphi und zu den olympischen Spielen auf dem Peloponnes, aber auch die Sagen-geschichten der Odyssee waren den alten Griechen ebenso geläufig wie auch touristische Reisen. Die römischen Badereisen waren wohl das Vorbild der heutigen Badeferien. Seebäder an der italienischen Küste oder Strände in Ägypten und Griechenland waren schon damals ein beliebtes Feriengziel. In diesen Orten, die zu eigentlichen Vergnügungszentren wurden, traten bereits erste touristische Massenerscheinungen auf. Ab dem ersten frühchristlichen Jahrhundert existierte bereits eine eigentliche Fremdenverkehrswirtschaft, wozu die Organisation von Reisen aller Art gehörte. Die Entwicklung des modernen Tourismus lief parallel mit dem Ausbau des Strassennetzes und den durch Eroberungen (zugänglich) gemachten neuen Kolonien.

Mit dem Untergang des Römerreiches und der unter dem alten Christentum sich verbreitenden Lustfeindlichkeit geriet auch die touristische Reise in Vergessenheit. So waren im Mittelalter praktisch nur noch die Kriegsheere mobil, das Reisläufertum bedeutete oft die einzige Reisemöglichkeit. Erst im ausgehenden 15. Jahrhundert kam mit den ersten Entdeckungsfahrten wieder die Reiselust auf. In Innereuropa zerfielen allerdings die alten Römerstrassen immer mehr, und das Reisen galt bis Ende des 17. Jahrhunderts als sehr beschwerlich und wurde nur in absoluter Not auf sich genommen. So erstaunt es nicht, dass bis zur Erfindung der Eisenbahn die durchschnittliche Reisegeschwindigkeit mit 5 km/h unter derjenigen im römischen Reich (7,5 km/h) verblieb.

Die Vorläufer des modernen Tourismus sind im Zusammenhang mit dem Entstehen eines neuen Landschaftsideals zu sehen. Galten bis ins 18. Jahrhundert die arkadischen Phantasielandschaften der Venezianer noch als Vorbild des «Schönen», während die vom Menschen unbeeinflusste Natur als «wild und

abstossend» empfunden wurde, so lösten Albrecht von Haller mit seinem Lehrgedicht «Die Alpen» (1732) und vor allem Jean-Jacques Rousseaus «Julie oder Die neue Héloïse» (1761) eine neue Welle des Natur- und Landschaftsentdeckens und damit des Reisens aus.

Zunächst blieb das Reisen dem Adel vorbehalten und diente wenigstens offiziell der Bildung. Um 1800 tauchte in England das Wort Tourist (von engl. Tour) zum ersten Mal auf. So waren es dann auch die Engländer, die mit der touristischen Eroberung der Alpen begannen. Mit der Erstbesteigung des Montblanc (1786) und des Matterhorns (1865), aber auch mit der ersten touristischen Erschliessung der Berggipfel (erste europäische Zahnradbahn auf die Rigi 1871) wurde das Tor der Alpen für den Breitentourismus endgültig geöffnet. Wegweisend für den organisierten Tourismus war sicherlich die Gründung des ersten Reisebüros durch den Engländer Thomas Cook (1841), eine weitere Etappe war die Möglichkeit, als Reisende(r) in New York mit Traveller-Cheques bezahlen zu können (seit 1906).

Am Ende des 20. Jahrhunderts trifft das Motto «Alle Welt reist» durchaus zu, wobei das Reisen aus Lust vornehmlich der Bevölkerung der Ersten Welt vorbehalten ist, während für die Menschen der Entwicklungsländer die Beweggründe für das Reisen vor allem in der materiellen Not und politischen Verfolgung liegen. Ein beträchtlicher Anteil der modernen Mobilität geht zudem auf das Konto von «Geschäftsreisen».

### 3. Freizeit und Tourismus auf Kosten der Umwelt?

In den 60er bis 80er Jahren erlebte die Schweiz einen beispiellosen Wachstumsschub in der Tourismuswirtschaft, der insbesondere mit dem seit dem zweiten Weltkrieg stetig ausgebauten Wintertourismus (heute rund 60% der Einnahmen) einherging. Aufgrund der negativen Erscheinungen, die der Skitourismus mancherorts mit sich brachte, und der zunehmend schneearmen

Winter sind in den letzten Jahren vermehrte Anstrengungen in Richtung Ausbau des sommertouristischen Angebotes feststellbar.

### **Volkswirtschaftlicher Nutzen des Tourismus**

Die milliardenschweren Investitionen im Tourismusbereich führten zweifelsohne zu volkswirtschaftlichen Mehrwerten, die im Vergleich zu den alternativen Beschäftigungsmöglichkeiten (Landwirtschaft, Kleingewerbe, Industrie und Dienstleistung) gerade in den Peripherielagen erhebliche Vorteile für die ansässige Bevölkerung geschaffen haben. Krippendorf (1986) fasste die Errungenschaften dieser Entwicklung im Berggebiet als die 7 Nutzen des Tourismus zusammen:

#### *Nutzen 1: Tourismus stoppt die Abwanderung*

Zwischen 1940 und 1980 erfolgte zwar eine starke Abwanderung der Bergbevölkerung (von 1970 bis 1980 - 0,8%), dennoch blieb der Anteil der Berggebiete an der gesamtschweizerischen Bevölkerung auf einem fast stabilen Stand von über 25%. In den Tourismusgebieten erfolgte zum Teil eine starke Bevölkerungszunahme, während in den Regionen, die von der Landwirtschaft leben, eine massive Abwanderung (besonders in den letzten zwei Jahrzehnten) stattgefunden hat.

#### *Nutzen 2: Tourismus schafft Arbeitsplätze*

Während ursprünglich die Pioniere der touristischen Erschliessung von «aussen» kamen, besteht heute auch eine breite Schicht der ansässigen Bevölkerung, die im Tourismus – namentlich im Bau- und Immobilienmarkt – tätig sind. Grindelwald verfügt beispielsweise über eine recht starke Landwirtschaft, ist aber dennoch arbeitsplatzmässig rund 90% vom Tourismus abhängig. Ähnliche Abhängigkeiten bestehen auch in weiteren grösseren Walliser und Bündner Fremdenverkehrsorten, wo teilweise die Landbewirtschaftung fast völlig aufgegeben wurde.

#### *Nutzen 3: Tourismus bringt Einkommen*

In der Schweiz entfallen Ende der 80er Jahre rund zwei Drittel aller Übernachtungen auf das wirtschaftlich wenig begünstigte Berggebiet.

Neben den direkten Einnahmen über Hotels, Restaurants und Transportanlagen profitieren die Tourismusgebiete auch von «Nebenausgaben»: Allein für Souvenirs und Ansichtskarten geben ausländische Gäste rund 100 Mio Franken pro Jahr aus.

#### *Nutzen 4: Tourismus finanziert Infrastruktur*

Vielorts, aber längst nicht überall, profitiert auch die einheimische Bevölkerung und die Gemeinde von den im Zuge der Tourismuserschliessung erstellten Infrastrukturen, wie Abfall- und Abwasserentsorgung, Einkaufs- und Sportmöglichkeiten (oft verbilligt für die Einheimischen).

#### *Nutzen 5: Tourismus verbessert die Lebensverhältnisse*

Die Lebensqualität in Tourismusregionen hat dank der grösseren Angebote (Arbeitsplätze, Freizeit, Verkehrsverbindungen) zugenommen, wobei in den grossen Rummelzentren die Vorteile durch die Nachteile (teurer Boden, Verkehrsbelastung, Landschaftszerstörung und nicht immer attraktive Arbeitsplätze) oft wieder aufgehoben werden.

#### *Nutzen 6: Tourismus trägt zur Landschaftspflege bei*

Obwohl der Tourismus auch Boden und Landschaften verbraucht, bietet er oft auch Nebenerwerbsmöglichkeiten für die Landwirtschaft an. So wird in Grindelwald ein grosser Teil der rund 240 landwirtschaftlichen Betriebe von Nebenerwerbsbauern geführt. Die Landbewirtschaftung als Grundlage der Erhaltung der Kulturlandschaft wird somit auch durch den Tourismus (subventioniert). Zudem werden den Bauern auch Entschädigungen für die Benutzung der Felder und Weiden für Sportzwecke bezahlt. Allerdings könnte der finanzielle Ausgleich zwischen Tourismus und Landwirtschaft noch besser sein.

#### *Nutzen 7: Tourismus stärkt das Selbstbewusstsein der Bergbevölkerung*

Die Berggebiete haben im Vergleich zu den Untertälern nicht nur wirtschaftlich gesehen,

sondern auch in bezug auf ihre gesellschaftliche Integration dank dem Tourismus aufgeholt. Der Tourismus kann eine Brücke zwischen den unterschiedlichen Regionen und ihrer Bevölkerung darstellen. Das Image der Rückständigkeit trifft nun aber die Regionen umso härter, welche sich dem Massentourismus nicht aussetzen wollen.

### 3.1 Wintertourismus – «Alles fährt Ski»

Allein im Winter 1989/1990 wurden aus Deutschland 860 000 Reisen von mindestens zwei Tagen Dauer in die Schweizer Skigebiete unternommen. Und dies zum überwiegenden Teil mit dem eigenen Auto (rund 70% aller Ferienreisen und 90% aller Ausflüge geschehen mit dem eigenen Auto, Zahlen von 1985). Insgesamt besuchten 1991 rund 9 Mio ausländische Gäste unser Land. Die mit grossem Werbeaufwand in die Skigebiete gelockten Touristen erleben ihren Ferienbeginn aber oft negativ: Verkehrsüberlastungen, Staus und Unfälle liessen den Ruf nach weiteren und breiteren Strassen immer lauter werden. So rücken aber die Skiregionen näher an das Unterland heran und Kurzausflüge werden attraktiver. Bereits heute sind 40% der gefahrenen Personen-Kilometer touristisch- resp. freizeitmotiviert. Die Wachstumsspirale der Verkehrsentwicklung dreht sich weiter.

Wenig verwunderlich ist das heute immer lauter werdende Stöhnen der Ferienorte über den motorisierten Privatverkehr, auch die letztlich tourismuswirksame «heilsame Bergluft» dürfte in manchen Ferienorten nur noch als leerer Werbeslogan verbleiben.

Als emissionsträchtiger Verkehrsträger zählt auch das Flugzeug, das auch für den Schweizer Tourismus eine Rolle spielt. Kurzausflüge per Flugzeug nach Lugano, Genf oder Altenrhein/Bodensee resp. in die Alpen entsprechen einer zunehmenden Luxus-Laune der Touristen. Der Regionalflughafen Bern-Belp, als Tor zum Berner Oberland, soll auch im Sinne der Tourismusförderung ausgebaut werden. Feriengäste sollen vermehrt aus den europäischen Städten via Bern-Belp in die Ferienorte geflogen werden können. Im weiteren sind heute in der Schweiz

48 Gebirgslandeplätze bekannt, wo neben Rund- und Taxiflügen unter anderem auch dem Heli-Skiing gefrönt werden kann.

Auch das umweltfreundlichste Verkehrsmittel, die Bahn, kann zu einem weiteren touristischen Massenandrang auf den Alpenraum führen, indem durch den weiteren Ausbau des Streckennetzes (Bahn 2000, NEAT) und die europäischen Hochgeschwindigkeitszüge eine weitere Mobilitätszunahme zu erwarten ist.

Quantitative Wachstumsprozesse im Tourismus spielen sich nicht nur im Verkehrsbereich ab, sondern es wurde auch die Angebotsseite in den vergangenen drei Jahrzehnten stark ausgebaut: seit 1950 wurden durchschnittlich 50 Beförderungsanlagen pro Jahr erstellt. Mit rund 1800 Seil- und Zahnradbahnen, Sessel- und Skiliften von einer Gesamtlänge von 2000 km verfügt die Schweiz neben Österreich heute über das dichteste Netz touristischer Transportanlagen (im ganzen Alpenraum existieren heute über 10 000 solcher Anlagen). Verschiedene Skorte werden mittels «Ergänzungsanlagen» untereinander verbunden und ganze Regionen werden zu Rummelzentren, zu «weissen Arenen» (Werbenamen der Region Flims/Laax). Selbst einige Gletscher wurden als Sommerskigebiete zugänglich gemacht. Damit erreicht die «Gebietsbeherrschung» durch den Skifahrer weitere Dimensionen.

Das Wachstum der neu zugelassenen Anlagen hat seit Mitte der 80er Jahre aufgrund restriktiver Vorschriften abgenommen. Hingegen hat sich seit 1980 die stündliche Förderleistung der Seilbahnen verdoppelt: Skilifte werden zu kapazitätsstärkeren Sesselliften, diese werden später oft durch Kabinenbahnen ersetzt. Ende der 80er Jahre (87–89) wurden insgesamt 74 derartige Ersatzanlagen mit erhöhter Förderkapazität (und damit grösseren Masten und Stationen) und 19 Ergänzungsanlagen bewilligt, während 86 Gesuche, darunter auch einige Gesuche für Neuerschliessungen, Ende 1989 noch hängig waren.

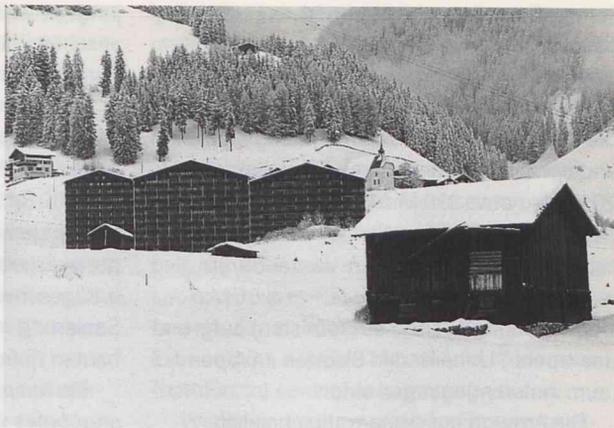
Als landschaftsbeeinträchtigend wird aber nicht nur die «Vermastung» der Berghänge



empfundener, sondern auch die verschiedenen skisportbedingten Geländeeingriffe wie Berg-hotels, Pistenplanierungen, Rodungen für Schneisen (zwischen 1972 und 1987 immerhin rund 128 ha Bergwald), Lawinenschutzbauten für Skifahrer, Über- und Unterführungen, Beseitigung von Geländeelementen wie Buckel oder Felsblöcke. Allein das gesamte Skigebiet beträgt etwa 600 km<sup>2</sup>, was der Fläche des Kantons Glarus entspricht. Für die Präparation der Pisten wird mit schweren Baumaschinen die Bodendecke grossflächig abgetragen und der Boden eingeebnet. Die Folgen sind flächige Zerstörungen der alpinen Vegetation, die als schützenswert gilt, Erosionen an gefährdeten Stellen und markante landschaftliche Belastungen (unnatür-

liche Modellierung eines Berghanges). Die Sanierung solcher Planien durch Begrünung ist teilweise sehr mangelhaft. Dennoch sollen auf Wunsch verschiedener Promotoren und Tourismusplaner die Skigebiete weiter ausgedehnt werden. Im verkehrstechnisch und politisch zusammenrückenden Europa fürchtet man die Konkurrenz zu Italien und Frankreich, die verschiedene Alpenregionen zu eigentlichen Freizeitstätten mit Retortensiedlungen umgewandelt haben. Zudem haben die schneearmen Winter seit Mitte der 80er Jahre zu ersten grösseren Einbrüchen des sonst ertragreichen Wintertourismus geführt. Insbesondere die Skigebiete unterhalb von 1800 m ü. M., aber auch die Gletscherskigebiete bekamen den besonders

## Disentis



## Ovronnaz



## Skipistennetz



schneearmen Winter 1989/1990 zu spüren, obwohl gerade in diesem Winter die Hotelbetriebe Spitzenergebnisse präsentieren konnten. Dennoch wurde der Ertragsausfall bei den touristischen Transportanlagen und anderen schneeabhängigen Bereichen mit 20%, also etwa 100 Mio Franken, beziffert. Gemäss einer Studie über das Urlaubsverhalten der Deutschen im Winter 89/90 wurde zudem geschätzt, dass rund 65 Mio Übernachtungen (15% der Touristen) aufgrund des «aperen Unheils» den Skiorten im Alpenraum verlorengegangen sind.

Die Antwort auf diese wahrscheinlich grossklimatischen Veränderungen lautet – ganz im technoversierten Sinne – Schneekanonen! Die künstliche Beschneung kostet aber nicht nur einiges an Investitionen, sondern auch Energie (die grösste Schweizer Anlage in Savognin (30 ha beschneite Fläche) benötigt gleichviel Energie wie 80 Haushalte), zudem sind ökologische Schäden nicht auszuschliessen (Störung des Wasserhaushaltes, Veränderung der Artenzusammensetzung nach Beschneung von mageren Wiesen). Dennoch sind heute in fast jeder grösseren Skiregion unseres Landes kleinere und grössere Beschneungsanlagen geplant. Somit droht der Skitourismus sich weiter von den natürlichen Gegebenheiten zu entfernen. Dies, obwohl sich bei Umfragen bei Skifahrern eine Mehrheit gegen Schneekanonen ausgesprochen hat!

### 3.2 Der Traum vom Ferienhaus im Grünen

Begründer der Fremdenindustrie, wie früher der Massentourismus genannt wurde, waren hauptsächlich Hotelpioniere und Gastgewerbler. In damals noch abgelegenen inneralpinen Tälern (Engadin), auf ehemaligen Maiensässen (Rieder- und Bettmeralp) oder auch an verträumten Wasserfällen (Giessbach) oder Mineralquellen (Schwefelbergbad) entstanden im letzten Jahrhundert «Grand Hotels» und «Palace Hotels» im «viktorianischen» Stil. Die markanten, oft einzelstehenden Bauten prägen noch heute die Landschaft. Sie waren aber vor allem nach dem zweiten Weltkrieg der Aufgabe und dem Zerfall ausgesetzt. In

jüngerer Zeit erleben diese Zeugen der touristischen Frühzeit wieder da und dort eine Renaissance.

Dennoch ist das schweizerische Hotelgewerbe (zu Beginn der 90er Jahre gibt es noch rund 7000 Hotelbetriebe mit etwa 275 000 Betten – zum Vergleich: 215 000 Betten vor dem ersten Weltkrieg –) trotz der guten Ergebnisse Ende der 80er Jahre relativ ertragsschwach, da enorme Investitionen zur Sanierung und Modernisierung der Hotelbauten nötig sind.

Ein quantitativer Ausbau des Tourismusangebotes verlangt aber auch einen weiteren Ausbau der Unterkunftsmöglichkeiten. Gleichzeitig entstand bei einer grossen Zahl der Bevölkerung – die Schweizer sind ein Volk von Mietern (70% der Bevölkerung leben in Mietsverhältnissen) – das Bedürfnis nach einer Zweitwohnung. Zwischen 1970 und 1985 hat die Zahl der Zweitwohnungen um 130% zugenommen, sie liegt nun über 250 000 (mit knapp 1 Mio Betten). Rund jeder 10. Schweizer Haushalt verfügt über eine Zweitwohnung. Dieser Boom macht sich auch in der Landschaft bemerkbar, nehmen doch die 250 000 Zweitwohnungen eine Fläche von 160 km<sup>2</sup> ein, was der Fläche des Schweizerischen Nationalparks entspricht. Hinzuzurechnen sind auch die Landschaftsbelastungen durch Zufahrtsstrassen, Abfallentsorgungsplätze und elektrische Übertragungsleitungen; weitere Infrastrukturzwänge wie Wasserversorgung und Abwasserentsorgung belasten oft das Gemeinwesen. Der Ferienhausbau liess auch die Bauwirtschaft stetig bedeutsamer werden, die zwar dezentrale Arbeitsplätze schafft, aber andererseits auch von einer Kontinuität der Aufträge abhängig ist und damit den Zwang nach weiterem Bauen auslöst. So wurden allein in Davos zwischen 1965 und 1980 täglich etwa 100 m<sup>2</sup> überbaut, im Oberengadin ist die Bettenzahl seit 1960 um das dreifache gestiegen und beläuft sich auf mehr als 60 000. Das Ergebnis sind Tourismusorte, die sich in ihrer Bauweise und Siedlungsstruktur kaum mehr unterscheiden: Rund um einen oft noch recht sorgfältig erhaltenen, aber auch

verkehrsmässig überlasteten Dorfkern lagern sich Jumbochalets an Jumbochalets, die von grosszügigen Parkplätzen und park-ähnlichen Grünanlagen umgeben sind; an sonnigen, etwas abseits von der eigentlichen Siedlung liegenden Flächen wurden spezielle Ferienhauszonen ausgeschieden und schliesslich wurden auch viele der in den letzten Jahren aufgegebenen Ställe und Scheunen ausserhalb des Baugebietes sukzessive zu «Schwarzwaldhäuschen» (mit ihrem typischen Erscheinungsbild: betonierte Terrasse, umzäunte Rasenfläche, Solarpanels, Fahnenstange und Garage) umfunktioniert.

Die massiven Überbauungen, die aufgrund übergrosser Bauzonen auch in Zukunft weiter zu erwarten sind, beeinträchtigen neben dem Landschaftsbild auch die angestammte Alpwirtschaft, wurden doch hauptsächlich die ebenen, noch günstig zu bewirtschaftenden Flächen für Überbauungen abgezweigt. Mit dem Entzug der landwirtschaftlichen Gunstlagen wurde der Alpwirtschaft vielerorts die Existenzgrundlage entnommen, was im Berggebiet zu aufgelassenen Maiensässen und Alpen geführt hat und damit grundsätzlich nicht mit den Zielen des Landschaftschutzes zu vereinbaren ist. Zudem ist mit der Aufgabe der angestammten Landwirtschaft oft auch ein weiterer Schritt in die Abhängigkeit der Monokultur Tourismus verbunden. Der Ferienhaustourismus wurde deshalb auch von J. Krippendorf als «Landschaftsfresser» bezeichnet.

### 3.3 Der Sommertourismus im Zeichen des Freizeitsports

Das alte Sprichwort «Mens sana in corpore sano» gilt heute in der Gestaltung der Freizeit mehr denn je. Es gibt kaum ein Prominentenportrait, in dem nicht die Frage «und was treiben Sie für Sport?» auftaucht. Unter dem Prädikat «sportlich» ist aber nicht nur die aktive Betätigung gemeint, sondern dies wird auch auf andere Bereiche übertragen wie Kleidung, Haarschnitt, Armbanduhr, Auto, der/die Partner/in oder die ganze Ausdrucksweise. Der Freizeitsport ist zu einem Lebensinhalt geworden, indem der früher eher als negativ

gewertete Leistungsgedanke nun mit Sinn und Spass gepaart wird und zu einem neuen Körper- und Gesundheitsbewusstsein beiträgt.

Auch der Kampf gegen die Langeweile in der Freizeit veranlasst immer mehr Menschen, «Ausgleichssport» zu betreiben. Dabei findet heute ein schleichender Wechsel von den klassischen Mannschaftssportarten wie Fussball, Handball oder Volleyball zu den Individualsportarten statt. Der Reiz, allein gegen sich und die Zeit zu kämpfen, lässt auch den Extremsport, wie den Marathonlauf oder den Triathlon, zu einem Massensport werden.

Wegbereiter der modernen Fitnessgesellschaft war sicherlich die Laufbewegung, die bereits Ende der 60er Jahre mit ersten Volksläufen begann und in jüngerer Zeit einen wahren Jogging-Boom ausgelöst hat. Körpererfahrung und Leistung im Umfeld einer Landschaft, die nicht durch Verkehrsabgase belastet oder von Menschenmassen belegt ist, stehen heute im Mittelpunkt der Vermarktung der neu in Mode gekommenen Sportarten: Jogging, Mountain Biking, Windsurfing, Heli-skiing, Riverrafting, Paragliding und Golf gehören heute zu den rund 30 Sportarten, die im Alpenraum immer mehr «Individualisten» begeistern. Vieles davon wird als Beitrag zum sogenannten «sanften Tourismus» verkauft, einem Tourismus, der umwelt- und sozialverträglich sein soll. Dies kann allerdings zum Trugschluss werden. Ein Windsurfer ist gewiss weniger naturschädigend als ein Motorbötler, ein Mountain Biker harmloser als ein Motocrossfahrer, ein Langläufer ressourcenschonender als ein Abfahrer, dennoch steigt auch bei den sogenannten sanften Sportarten die Umweltbelastung mit der Masse und mit der Raumbeanspruchung an. Eine Windsurferin, die an einem Sonntag aus dem Mittelland zu den Oberengadiner Seen hinauffährt (natürlich mit dem eigenen Auto), um den Nachmittagswind «auszunützen», kann kaum auf ihre ökologische Leistung stolz sein. Ebenfalls sind Mountain Biker, die sich per Seilbahn auf die Berge fahren lassen und danach in wilden Abfahrten über Alpwiesen nicht nur Rehe, Hirsche oder Gamsen, sondern auch Wanderer stören, kaum naturverträglich.

Dasselbe gilt für den Langläufer, der in Moor- gebieten die trittempfindliche Vegetation lokal zerstören kann, für die Deltafliegerin, die durch ihren Riesenvogel-ähnlichen Schatten Gemen und Steinböcke in wilde Flucht (manchmal gar in den Abgrund) jagt, oder für den Golfspieler, der sich in einer künstlichen Parklandschaft von der Grösse von 50 Fussballfeldern bewegt.

Das Bedürfnis, «draussen in der Natur und weg von den grossen Massen» Sport zu treiben, ist gewiss ein erstes Zeichen des Überdrusses gegenüber dem Massentourismus. Es lässt aber auch zurückschliessen auf die Einsicht, dass unsere städtische Lebensweise zu sehr von Hektik, Lärm, Beton und schlechter Luft geprägt ist. Doch ist der Drang zum Naturerlebnis nicht auch verbunden mit dem Bewusstsein, dass auch das eigene Handeln im Alltag und in der Freizeit umweltverträglich sein müsste?

Wie sieht nun der gesamte Raumbedarf des Freizeitsportlers aus?

Bereits in der Schule müssen für die drei wöchentlichen Turnstunden der rund 500 000 Schüler insgesamt 1,5 Mio Sportstunden gerechnet werden, dazu kommen noch rund 216 000 Sportstunden im Rahmen der J+S-Ausbildungen (450 000 J+S-Teilnehmer mit 0,58 Unterrichtseinheiten pro Woche) sowie mind. 3 Mio Sportstunden der rund 3 Mio sporttreibenden Erwachsenen (Zahlenbeispiel aus SLS-Dokumentation, 1990). Dieses enorme Sportbedürfnis verlangt nach Raum, seien dies Hallen, Bäder, Eis- und Fussballfelder, Flüsse, Seen, Wälder etc. Trotz eines gewaltigen Infrastrukturwachstums der vergangenen Jahrzehnte fehlen heute noch etwa 100 Turnhallen und -anlagen (ebd.). Nicht nur in den Grossstädten findet heute ein Gerangel um die Turnhallenbenützung statt, auch in peripheren Gebieten wächst stetig das Bedürfnis nach einem Sportangebot. Sportanlagen lassen sich zudem heute in der überbauten Schweiz nicht immer optimal planen: Viele Gemeinden finden nur noch Standorte am Rande der Siedlungen, ausserhalb der Wohngebiete. Die tägliche Turnstunde führt deshalb auch zu Verkehrsproblemen. Was

früher zur Jugendzeit gehörte, nämlich das einfache Spiel vor der eigenen Haustüre, die sportliche Betätigung in einem Hinterhof oder auf einem Garagenplatz, gehört heute weitgehend der Vergangenheit an. Nicht nur sind die heutigen Städte wenig kinderfreundlich, sondern es dominiert auch der organisierte und professionelle Sport. In einem Verein und in einer entfernten Turnhalle den Spitzensportlern nachzueifern, gilt heute auch als erzieherische Methode, um «gesunden» Ehrgeiz, Durchhaltewillen und Selbstdisziplin zu fördern. Viele Jugendliche sind heute aber schon überaktiv und in verschiedenen Sportvereinen tätig. Dies muss als solches nicht negativ sein, aber es fördert unter Umständen auch ein Leistungsdenken, einen strengen, auf Superlativen bauenden Wertmassstab und einen Zwang, sich immer und überall alles abzuverlangen, was das eigene Verhalten der Umwelt gegenüber nicht unbedingt positiv beeinflusst.

Auf reine Leistung ausgerichtete Fitness und gleichzeitiges bewusstes Naturerlebnis schliessen sich insofern oft aus, als letzteres auf dem Prinzip des Sich-Langsam-Bewegens und der Wahrnehmung mit unseren Sinnen und auf einer ethischen, den Respekt in den Vordergrund stellenden Haltung gegenüber Natur und Traditionen (Sozialgefüge in einem Bergdorf beispielsweise) beruht. Die traditionelle naturnahe Kulturlandschaft darf nicht zu einer Kulisse für die eigene Sportbetätigung abgewertet werden!

### 3.4 Schlägt das Pendel zurück?

Dass die wirtschaftlichen Vorzüge des Tourismus nicht auf immer und ewig einfach gegeben sind, zeigen Beispiele, wo ein über-rissener touristischer Ausbau eines Ferienortes zu einer Attraktivitätsverminderung geführt hat. In solchen Fällen wird der Tourismus allgemein nicht nur von der heimischen Bevölkerung, sondern auch von den Feriengästen als negativ empfunden. Hierzu gehört folgendes:

Zunehmende Technisierung, Zersiedelung, Verhäuselung und Verstädterung der Erholungslandschaft, architektonische Landschafts- und Siedlungszerstörung, Präjudizierung weiterer

Einrichtungen (Entsorgungswesen, Strassen, Parkplätze u. a.) und Verschuldung der öffentlichen Hand, Fremdbestimmung und Fremdkapital, Beeinträchtigung der Lebensqualität der einheimischen Bevölkerung, Trend zur Monokultur Tourismus.

Verschiedene Umweltschutzgruppen, aber auch breite Kreise der Bevölkerung in Tourismusregionen wehren sich beispielsweise seit einiger Zeit gegen die negativen Erscheinungen auf Mallorca, Menorca, den Kanarischen Inseln, auf Skiathos und Athos (GR) oder Goa (Indien). In einzelnen Gebieten wurden Flugblätter verteilt mit Slogans wie «Deutsche raus» oder «Touristen, fliegt zurück!» Spätestens seit den Ereignissen des Sommers 1988 und 1989 mit Algenpest und Robbensterben in der Nordsee und an der Adria, als die Feriengäste diese Umweltkatastrophe mit ihrem Fernbleiben im darauffolgenden Jahr quittierten, muss auch bei uns damit gerechnet werden, dass gewisse Tourismuszentren, wo die ökologischen Schäden für den Touristen sichtbar werden, an Attraktivität verlieren. So wünscht sich gemäss Umfragen eine Mehrheit der Reisenden einen umweltverträglicheren Tourismus. 1991 sprachen sich 71,1% der Schweizer/innen für einen «sanften», umweltbewussten Tourismus aus, gleichermaßen wird die Landschaft als wichtigstes Element des Tourismus angesehen, und gemäss Umfragen lehnt auch eine Mehrheit skitouristische Geländeeingriffe oder Schneekanonen ab. Zudem wollen immer mehr Schweizer/innen wieder Ferien im eigenen Land machen, nicht zuletzt aus Gründen des Umweltschutzes.

Gleichzeitig beginnen sich verschiedene Tourismusregionen vor ihrem eigenen quantitativen Wachstum zu fürchten. Der vielerorts ausufernde Zweitwohnungsbau treibt die Bodenpreise in die Höhe und vertreibt damit nicht nur die Einheimischen, sondern auch die Touristen, die nicht mehr bereit sind, die horrenden Preise für die einst billigen Chalets zu bezahlen. Ein Quadratmeter Boden in Flims kostet mehr als Fr. 1000.–, im Unterwallis oder im Oberengadin gar bis zu Fr. 4000.–, ein Ferienhaus dementsprechend zwischen

Fr. 500 000.– und 1 Mio. Viele dieser Ferienhäuser drohen so auch nach dem Bau leer zu bleiben. Im Unterwallis und in Graubünden kommt es zudem bereits zu einzelnen Zwangsverkäufen, wo Chalets zu Dumpingpreisen angeboten werden. Trotzdem wird in den Ferienhausbau weiter investiert, nicht zuletzt als Folge zu grosser Bauzonen.

Auch im Skitourismus sind erste Grenzerfahrungen zutage getreten. Die Transportkapazitäten werden von Jahr zu Jahr vergrössert, mit der Hoffnung, noch mehr Touristen anzulocken, doch wächst auch hier das Angebot stärker als die Nachfrage. Die Angst vor unbenutzten Seilbahnen steigt, zumal die letzten Winter nur wenig Schnee gebracht haben. Im Berner Oberland erhöhten sich die Transportkapazitäten der Seilbahnen von 1985–89 um 10%, die einzelnen Bahnen stehen in einem immer härter werdenden Konkurrenzkampf, gleichzeitig werden Erneuerungsinvestitionen im Bereich von 150–200 Mio Franken erwartet.

Bewegt sich also der expansionsgewöhnte und erfolgsverwöhnte Massentourismus weiter von der Realität (d. h. der Nachfrage) und dem Bedürfnis der Touristen weg? Ist nun auch in der Schweiz ein Ausbleiben der Feriengäste zu erwarten, wie dies nach der Algenkatastrophe an der Adria der Fall war?

#### **4. Wege in einen qualitativen Tourismus und in eine Freizeitgestaltung ohne Gewissensbisse**

Vor rund 10 Jahren schuf Robert Jungk den Begriff des «sanften» Tourismus, der eine Verträglichkeit mit der Umwelt und mit der gesellschaftlichen Ordnung und Entwicklung anstrebt. Dieser «qualitative Umbau» der Tourismuswirtschaft wurde bisher verschiedentlich definiert und auch in regionalen Tourismuskonzepten (Bsp. Entwicklungskonzept 2005 der Region Berner Oberland-Ost, Leitbild zur zukünftigen Entwicklung der Landschaft Davos, Betriebskonzept Ucliva/Waltensburg) konkretisiert. Dennoch wird für manche Ausbauvorhaben die Begründung,

dies diene dem qualitativen Wachstum, angeführt, wobei weniger die Qualität der Umwelt als diejenige des Konsumenten gemeint ist, der nun nicht mehr (an der Seilbahnkassette stehen) oder (im Verkehrsstau stecken bleiben müsse). Für einen sanften Tourismus genügt es aber auch nicht, in einem Tourismusort ein Heimatmuseum zu eröffnen oder nach Ökogästen zu rufen. Ebenfalls darf die Forderung nach Verzicht auf weitere touristische Erschliessungen nicht nur die kleinen Tourismusgemeinden betreffen, die bislang gar keine Möglichkeiten zur eigenen quantitativen Entwicklung hatten, während die grossen Tourismuszentren mit ihrer expansiven touristischen Erschliessung fortfahren und damit den Konkurrenzdruck auf die anderen Gebiete erhöhen.

Grundsätzlich herrscht heute die Meinung vor, ein qualitativer Umbau sei dann erreicht, wenn die oft einseitige Abhängigkeit vom Skitourismus zugunsten einer Angebotsverbesserung für den Sommertourismus vermindert werden kann. Dies wird allerdings dann zu einem Trugschluss, wenn sich das Sommerfreizeitangebot auf neue, besonders landschaftsbelastende Nachfrageschichten ausrichtet. So gehört zum Beispiel der neue, als «sanfter» Boomsport proklamierte Golf-sport kaum zu den (landschaftsschonenden) Aktivitäten, werden doch für einen 18-Loch-Golfplatz rund 50 Hektaren zu zwei Drittel in teilweise geplante, gedüngte und gespritzte monotone Rasenflächen verwandelt. Wenn nämlich (die Sommergäste in Scharen kommen), wie dies für das Oberengadin 1991 in der Zeitung dargestellt wurde, und diese sich zudem in neue Landschaftsräume ergiessen, ist dem Naturschutz sicherlich nicht gedient.

Für einen qualitativen Umbau des Tourismus und der Freizeitgestaltung gibt es keine Patentrezepte, aber doch verschiedene Grundsätze:

#### a) Für die Konzepterarbeitung

1. Der Gedanke der Kapazitätsgrenze von Landschaft und Umwelt und der Begrenzung der touristischen Infrastruktur muss in die Tourismusplanung einfließen.

Auch ein touristischer Rückbau kann durchaus sinnvoll sein (Umwandlung von Zweitwohnungen in Erstwohnungen u.a.).

2. Touristische Infrastrukturen, vom Wanderweg bis zum Golfplatz, müssen geplant (übergeordnetes Tourismuskonzept) und mit den Bedürfnissen des Natur- und Landschaftsschutzes abgestimmt werden. Sporteinrichtungen sind sinnvollerweise auf Gebiete zu konzentrieren, in denen bereits landschaftliche Eingriffe bestehen. Beispielsweise sind MountainBike-Parcours nicht in wenig gestörte Landschafts- und abgelegene Naturräume zu verlegen. Konflikte mit dem Naturschutz müssen vermieden werden.
3. Innerregionale Disparitäten sind auszugleichen. Eine Mehrwertabschöpfung zugunsten der Förderung strukturarmer Gebiete resp. anderer Entwicklungswege (Landwirtschaft, örtliches Gewerbe, Wiederbesiedelungshilfen etc.) ist einzurichten.
4. Keine Beseitigung von (Engpässen), was zu weiteren Umweltproblemen führt (Strassenbau, Parkplatzangebot, Ferienwohnungsbau etc.), sondern Förderung des (An- und Abreiz-Prinzips).
5. Auch in den städtischen Agglomerationen ist ein geeignetes Sport-, Freizeit- und Erholungsangebot zu schaffen. Der Aufstau dieser Bedürfnisse auf das Wochenende oder die Ferien führt unvermeidlich zu Massenerscheinungen.

#### b) Für den Tourismusanbieter

1. Zur Lenkung des Tourismus stehen zur Hauptsache zwei Wege zur Verfügung: Gebote/Verbote und Anreize/Abreize. Das Tourismusverhalten einerseits und die Umweltsituation andererseits sind regelmässig zu überprüfen und daraus die entsprechenden Massnahmen zu treffen.
2. Die Zufahrtsmöglichkeiten mit dem Privatauto sind zu beschränken und die öffentlichen Parkplätze zu reduzieren (Abreize), gleichzeitig ist der öffentliche Verkehr zu fördern (Anreize).
3. Die Hotels bemühen sich um einen möglichst umweltschonenden Betrieb.

Das umweltfreundliche Hotel ist im Reise-  
prospekt besonders zu kennzeichnen.  
Die Hotels kaufen Produkte aus lokalem  
biologischen Anbau.

4. Gemeinde und Tourismusunternehmung  
informieren über Umwelt- und Landschafts-  
schutzmassnahmen.
5. Mutige Schritte sind gefragt! Auch eine  
aktive Mithilfe der Feriengäste in der Land-  
wirtschaft oder bei anderen Vorhaben  
(Spenden für eine Kirchensanierung etc.)  
können sinnvoll sein. Begegnungen mit  
der einheimischen Bevölkerung fördern  
das Verständnis für die eigene Kultur und  
Tradition, aber auch für die bestehenden  
Probleme.

c) *Für den Touristen und Freizeitsportler*

1. Bei der Gestaltung der Freizeit auf die  
eigene Ökobilanz achten, das heisst den  
öffentlichen Verkehr benützen, den Ver-  
brauch von materiellen Gütern und die  
Abfallmenge reduzieren, sich rücksichts-  
voll gegenüber Umwelt und Leuten  
verhalten.
2. Die Bereitschaft zu mehr Musse aufbringen.  
In einem Ferienort sind nicht nur die Skilifte  
oder die anderen Sportmöglichkeiten inter-  
essant, sondern auch die Landschaft und  
die besondere Lebensweise. Gerade hierfür  
tragen die Eltern eine besondere Verant-  
wortung.
3. Ein(e) «sanfte(r)» Tourist(in) nimmt einen  
eventuellen Komfortverzicht in Kauf.  
In abgelegenen Tourismusorten oder  
in südlichen Ländern sind gewisse Güter  
(z.B. Wasser) knapp.
4. Eine Freizeitgestaltung kann auch im  
Dienste des aktiven Naturschutzes stehen.  
Wird die Freizeit als ein kreatives Labora-  
torium genutzt, so kann man sich neue  
sinnvolle Verhaltensweisen und ein  
Problembewusstsein aneignen.
5. Seien Sie in der Wahl der Ferienorte und  
der Ferienart kritisch. Belohnen Sie Ferien-  
orte mit Ihrem Besuch, die nicht auf ein  
expansives Wachstum setzen.
6. Bei der Wahl des Sportes soll das Kriterium  
Umwelt auch berücksichtigt werden.

Weshalb eine Sportart wählen, für deren  
Ausübung fast zwangsläufig ein Auto  
benötigt wird (Bsp. Surfen) oder eine  
bedeutende Infrastruktur verlangt wird  
(Bsp. Golfplatz)?

Diese Kriterien sind sicher nicht vollständig  
und garantieren auch nicht eine 100prozentige  
Naturverträglichkeit des Tourismus. Sie tragen  
aber dazu bei, dass das tief sitzende Bedürfnis  
nach Ferien und Freizeit künftig mit einem  
guten Gewissen befriedigt werden kann.  
Das Potential von verantwortungsbewusst  
Reisenden beträgt gemäss einer Studie in  
Deutschland 1988 etwa 20%, wobei die  
Tendenz stark steigend ist. Nun liegt es am  
Tourismusanbieter, das entsprechende  
Angebot zu schaffen.

Der Sport ist für die Entwicklung und das  
Wohlbefinden des Menschen sehr wichtig.  
Wir dürfen den Sport deshalb nicht verteufeln!  
Deshalb gehört es zu einem Hauptpostulat  
des Umwelt- und Landschaftsschutzes, dass  
die Sport- und Spielmöglichkeiten (vor der  
eigenen Haustüre) (Spiel- und Wohnstrassen),  
die Erholungsmöglichkeit in einem nahen  
Wald, aber auch öffentlich zugängliche Spiel-  
wiesen in der Stadtplanung gebührend  
berücksichtigt werden. Um das spärliche  
Raumangebot optimaler nutzen zu können,  
ist es auch sinnvoll, Synergien anzustreben  
(in der Stadt Bern soll beispielsweise der  
Hornusserplatz gleichzeitig auch als Golf-  
übungsplatz benützt werden können). Es mag  
hier der Gedanke erlaubt sein, dass vielleicht  
auch ein bewusster Verzicht auf gewisse  
Annehmlich- und Bequemlichkeiten im Alltag  
(beispielsweise das Auto- oder Liftfahren) den  
Mythos der alle Bedürfnisse befriedigenden  
Ferien- und Freizeit etwas relativieren hilft.

Konzepte für einen «sanften Tourismus»  
erfordern in jedem Falle Zeit, Beharrlichkeit  
und Kooperativität. Es braucht hierfür nicht  
Lippenbekenntnisse, sondern konkrete Mass-  
nahmen und eine Einsicht des Feriengastes  
und Freizeitsportlers. Nur so kann erreicht  
werden, dass der Tourismus künftig nicht  
mehr zu denjenigen Faktoren gezählt werden  
muss, die zur Belastung und Zerstörung der

noch übrig gebliebenen naturnahen Landschaften in unserem Land beitragen. Neben der Auseinandersetzung mit dem Wie und Wohin des Tourismus darf aber nicht vergessen werden, dass die Art, wie wir uns als Freizeitmenschen verhalten, auch mit unserem Alltagsleben, unseren Wohn- und Arbeitssituationen und unserem Sozialverhalten zusammenhängt. Der Ruf nach sanftem Tourismus entspricht auch dem Bedürfnis nach einem vermehrt umwelt- und sozialverträglichen Alltagsleben in unseren Städten. Zwischen den Strassen, den Supermärkten, den anonymen Banken und Bürohäusern, dem Lärm und den Abgasen entsteht der Drang nach Landschaft, Ruhe und Unverändert-Gebliebenem.

*(Zukünftig wird es nicht mehr darauf ankommen, dass wir überall hinfahren können, sondern ob es sich noch lohnt, dort anzukommen.)*

(Hermann Löns, 1908)

## 5. Literaturverzeichnis

- Bätzing W., Messerli P., *Die Alpen im Europa der neunziger Jahre*, Geograph. Inst. Univ. Bern 1991
- Brugger E.A., Furrer G., Messerli B., Messerli P., *Umbruch im Berggebiet*, Verlag Paul Haupt, Bern und Stuttgart 1984
- BUND Landesverband NW, *Freizeit fatal*, Volksblatt Verlag, Köln 1989
- Eidg. Verkehrs- und Energiewirtschaftsdep. / Schweiz. Fremdenverkehrsverband, *Schweizer Tourismus – Weichen für die Zukunft richtig gestellt?*, Hallwag AG 1983
- Fachbeiträge Österr. Alpenverein, *Sanfter Tourismus Theorie und Praxis*, O.K. Druck Schreithofer GmbH, Innsbruck 1989
- Forschungsinstitut für Freizeit und Tourismus (FIF) der Univ. Bern, *Tourismus – Förderer oder Zerstörer der Kultur*, Berner Studien Nr. 26, 1990
- Geograph. Inst. Univ. Bern, *Die Alpen*, EDMZ, Bern 1991
- Klingenberg K.-H., Trensky M., Winter G., *Wende im Tourismus*, Verlagswerk Diakonie, Stuttgart 1991
- Krippendorf J., *Die Ferienmenschen*, Orell Füssli, Zürich 1984
- Krippendorf J., *Alpsegen Alptraum*, Kümmerly + Frey, Bern 1986
- Krippendorf J., Kramer B., Müller H.-R., *Freizeit und Tourismus*, Verlag (FIF), Uni Bern 1987
- Ludwig K., Has M., Neuer M., *Der neue Tourismus, Rücksicht auf Land und Leute*, Verlag C.H. Beck, München 1990
- Messerli P., *Mensch und Natur im alpinen Lebensraum*, Verlag Paul Haupt, Bern und Stuttgart 1989
- Schmidt A., *Die Alpen, schleichende Zerstörung eines Mythos*, Benziger, Zürich 1990
- SLS/ASS, *Sind Sport und Umwelt vereinbar?*, Schweiz. Landesverband für Sport, Bern 1990

## Fotos

S. 8 oben: S.A. Schnegg

S. 8 unten: W. Roelli

S. 9 oben und Mitte: W. Roelli

S. 9 unten: Oskar Anrather, Salzburg

- 123 **Gemeindeschwester**, W. Sautter/M. Kunz  
 140 **Feuerwehr**, M. von Mühlener/F. Nyffeler  
 159 **Schafschur/Schafzucht**, A. Carigiet/H. Lörtscher  
 165 **Zirkus**, H. Fries/W. Voegeli  
 177 **Lichterbrauch – Mittwinterfestkreis**,  
 H. Fries/H. Sturzenegger  
 185 **Moderner Bauernhof**,  
 H. Gantert/K. Keller/P. Kyburz/H. Mürset  
 191 **Spital**, B. Bischofberger/E. Pletscher  
 201 **Lebensalter**, B. Bischofberger/D. Meili-Lehner  
 202 **Theaterwelt**, J. Morier/J. Elias  
 207 **Kloster Einsiedeln – Flugbild**,  
 Photoswissair/O. Lustenberger  
 214 **Sprichwörter und Redensarten**,  
 B. Truninger/H. Boxler  
 218 **Küche**, L. Nussbaumer/Ch. Truniger  
 220 **Leysin – Flugbild**, Photoswissair/B. Zurbruggen  
 221 **Indianer**, A. Barmettler/H. Läng  
 222 **Musik**, U. Fürst/D. Hegland  
 224 **Unteres St. Galler Rheintal – Flugbild**,  
 Aviophot/Wild CR10A/K. Spiess  
 225 **Hauptbahnhof**, C. Aloe/R. Wanner  
 226 **Beim Arzt**, U. Stalder/P. Caputo-Kunz  
 227 **Bronzezeit**, D. Ineichen/Chr. Osterwalder Maier  
 228 **Winterlandschaft Andermatt – Flugbild**,  
 Photoswissair/H. Altmann  
 229 **Nacht (Traum)**, C. Sandoz/T. Biancone  
 232 **Luzern – Flugbild**, Photoswissair/P. Koch/R. Kunz  
 233 **Abfall-Recycling**, F. Samuel/S. Schärer  
 234 **Drogen**, N. Snozzi/E. Achermann Fawcett  
 235 **Sport, Tourismus und Freizeit**,  
 P. Lehmann/R. Rodewald

## Architektur

- 16 **Gotischer Baustil (Lausanne)**, K. Peterli/\*  
 25 **Bauernhof (Nordschweiz)**, R. Kündig/\*  
 28 **Barock (Einsiedeln)**, A. Schenker/\*  
 52 **Alte Mühle**, R. Kündig/\*  
 80 **Renaissance: Kathedrale in Lugano**,  
 P. Chiesa/P. Bianconi  
 88 **Bündner Bergdorf im Winter**,  
 A. Carigiet/A. Maissen  
 100 **Romanischer Baustil**, H. Buser/L. Birchler  
 114 **Tessiner Dorf**, U. Zaccheo/V. Chiesa  
 120 **Renaissance (Rathaus Luzern)**,  
 K. Hügin/A. Reinle  
 128 **Gotischer Baustil**, C. Manz/P. Rebetez  
 146 **Moschee**, H.A. Sigg/H. Rebsamen  
 167 **Spreitenbach – Flugbild**, Photoswissair/R. Meier  
 168 **Allaman – Flugbild**, Photoswissair/G. Zeller  
 207 **Kloster Einsiedeln – Flugbild**,  
 Photoswissair/O. Lustenberger  
 216 **Spitalgasse Bern 1906**,  
 Photo-Sammlung Wehrli/B. Weber  
 221 **Indianer**, A. Barmettler/H. Läng  
 225 **Hauptbahnhof**, C. Aloe/R. Wanner

## Handwerk – Industrie – Technik – Verkehr

- 34 **Webstube**, A. von Matt/\*  
 52 **Alte Mühle**, R. Kündig/\*  
 70 **Dorfschmiede**, L. Georg-Lauresch/P. Guditz  
 74 **Backstube**, D. Buzzi/\*  
 79 **Töpferwerkstatt**, H. Bischof/J. Hutter  
 90 **Bahnhof**, J. Latour/\*  
 95 **Flussschleuse**, W. Schaad/E. Erzinger

- 102 **Strassenbau**, W. Schaad/H. Pfenninger  
 119 **Schöllenen**, D. Buzzi/R. Wegmann  
 124 **Glasmalerwerkstatt**, W. Schaad/P. Müller  
 126 **Grosskraftwerk im Gebirge**,  
 D. Buzzi/H. Neukomm  
 135 **Steinbruch**, L. Bernasconi/A. Bürkli  
 154 **Gutenberg**, A. Patocchi/L. Hodel  
 156 **Passlandschaft**, A. Chavaz/W. Oertle  
 174 **Kurort im Winter**, P. Stähli/Ch. Walther  
 181 **Gärtnerei im Tessin**, G. De Checchi/E. Müri  
 185 **Moderner Bauernhof**,  
 H. Gantert/K. Keller/P. Kyburz/H. Mürset  
 192 **Flughafen Kloten – Flugbild**,  
 Photoswissair/U. Halter  
 194 **Papierherstellung im Mittelalter**,  
 M. Ziegelmüller/P. Rütli  
 199 **Köhlerhandwerk**, H. Gantert/M. Gschwend  
 203 **Kleider- und Schuhherstellung**,  
 M. Dupertuis-Mutti/G. Heer  
 204 **Rheinhafen Basel – Flugbild**,  
 Photoswissair/A. Raefel  
 211 **Container**, P. Bräuninger/U. Weiss/K. Ohl  
 215 **Verkehrslandschaft Airolo**,  
 Comet-Photo AG/M. Peyer  
 216 **Spitalgasse Bern 1906**,  
 Photo-Sammlung Wehrli/B. Weber  
 218 **Küche**, L. Nussbaumer/Ch. Truniger  
 221 **Indianer**, A. Barmettler/H. Läng  
 224 **Unteres St. Galler Rheintal – Flugbild**,  
 Aviophot/Wild CR10A/K. Spiess  
 225 **Hauptbahnhof**, C. Aloe/R. Wanner  
 227 **Bronzezeit**, D. Ineichen/Chr. Osterwalder Maier  
 228 **Winterlandschaft Andermatt – Flugbild**,  
 Photoswissair/H. Altmann  
 232 **Luzern – Flugbild**, Photoswissair/P. Koch/R. Kunz  
 233 **Abfall-Recycling**, F. Samuel/S. Schärer

## Märchen

- 21 **Rumpelstilzchen**, F. Deringer/M. Simmen  
 96 **Schneewittchen**, Ellisif/M. Simmen  
 98 **Rapunzel**, V. Heussler/M. Lüthi  
 236 **Der kleine Muck**, B. Salvisberg/H. Gschwend

## Jahreszeiten

- 56 **Frühling**, W. Hartung/\*  
 59 **Herbst**, P. Bachmann/\*  
 62 **Winter**, A. Sidler/E. Froimigeat  
 78 **Am Futterbrett**, A. Dietrich/A. Schifferli  
 82 **Frühlingswald**, M. Ammann/A. Hugelshofer  
 88 **Bündner Bergdorf im Winter**,  
 A. Carigiet/A. Maissen  
 93 **Sommerzeit an einem Ufergelände**,  
 N. Genoud/G. Gisi  
 174 **Kurort im Winter**, P. Stähli/Ch. Walther  
 177 **Lichterbrauch – Mittwinterfestkreis**,  
 H. Fries/H. Sturzenegger  
 228 **Winterlandschaft Andermatt – Flugbild**,  
 Photoswissair/H. Altmann

## Kunst

- 229 **Nacht (Traum)**, C. Sandoz/T. Biancone

Botanik	•
Zoologie	•
Geschichte	•
Geografie – Wirtschaftsgeografie	•
Der Mensch in seiner Umwelt	• • •
Architektur	•
Handwerk – Industrie – Technik – Verkehr	•
Märchen	•
Jahreszeiten	•
Kunst	•

### Zum Autor dieses Kommentars

*Dr. Raimund Rodewald* ist Mitarbeiter der Schweizerischen Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege in Bern. Er ist dort zuständig für die Bearbeitung und Betreuung von Projekten in den Bereichen Planung, Ausbildung, Information und Recht.

### Zum Maler unseres Bildes

*Paul (Pole) Lehmann* ist 1924 in Hindelbank geboren. Er bildete sich in Hofwil zum Primarlehrer aus, besuchte dann aber zuerst die Malschule Max von Mühlener in Bern. Von 1950 bis 1987 war er Lehrer an der Gesamtschule Schüpberg und trat mit Einzel- und Gruppenausstellungen an die Öffentlichkeit. An der Expo 64 war er mit eigenen und mit Schülerarbeiten vertreten. Seit 1978 arbeitet er an einem «Roman in 250 Bildern» («Popkornaden») mit autobiographischen Zügen. Lehmann ist ein grosser Bilderzähler, der Politisches und Alltägliches in eine zeitgenössische Bildersprache umsetzen kann.